

بروزترین و برترین
سایت کنکوری کشور

WWW.KONKUR.INFO

Konkur
.info

<https://konkur.info>

ترجمه و اعراب فعل مضارع (مضارع منصوب)

درس ۴ عربی یازدهم انسانی

الف- آوردن ادات ناصبه بر سر فعل مضارع
 ادات ناصبه: أَنْ: این که، که / لَنْ: هرگز / كَيْ: تا، تا اینکه
 لَكِي: تا، برای اینکه / لِ: تا، برای اینکه / حَتَّى: تا
 مضارع منصوب
 ب- طریقه‌ی منصوب کردن } صیغه‌هایی که به «ن» ختم می‌شوند ← حذف نون جز جمع مؤنث
 صیغه‌هایی که به «ن» ختم می‌شوند ← حذف نون جز جمع مؤنث
 حَتَّى یحکم: تا حکم کند / لِنَدْرَسَ: برای اینکه درس بخوانیم
 گَی تفرحوا: تا شاد شوید / لَکِ تَنجَحِی: برای اینکه موفق شوی

نکات

- ۱- فعل مضارع منصوب به صورت مضارع التزامی ترجمه می‌شود (بجز «لن») ← «أَنْ يُقاتلوا»: که بجنگند.
- ۲- «لن» در اصل معنی «هرگز» می‌دهد، اما در صورتی که بر سر مضارع بیاید و آن را منصوب کند به صورت «آینده‌ی منفی» نیز ترجمه می‌شود. لَنْ یعلما: نخواهند دانست لن نفرخ: شاد نخواهیم شد.
تذکره: پس از «لن» حرف «لا» نفی، «س» و «و» نفعی، «ن» نفعی می‌آید.
- ۳- برای منفی کردن مضارع منصوب، «لای نفی» بعد از ادات ناصبه می‌آید و به این فعل «مضارع منفی منصوب» گفته می‌شود. آن لاتقولوا: که نگویید/حتی لا نرجع: تا باز نگردیم
- تذکره ۱:** اگر پس از «لَنْ ناصبه»، «لا» نفعی، «س» نفعی، «و» نفعی بیاید می‌تواند به صورت «أَلَا» نوشته شود: أَنْ لَانفوزَ ← أَلَا نفوزَ
- تذکره ۲:** اگر بعد از «لَنْ» ، «لا» نفعی، «س» نفعی، «و» نفعی بیاید به صورت «لَیْلَا» نوشته می‌شود: لَیْلَا تَیاسوا: تا ناامید نشوید.
- ۴- همانگونه که در مبحث «حروف جز» خواندیم، «ل» و «حتی» علاوه بر ادات ناصبه، حرف جز نیز هستند، اگر بعد از آنها فعل مضارع بیاید ادات ناصبه و اگر پس از آن‌ها «اسم و ضمیر» بیاید «حرف جر» محسوب می‌شوند.
 حَتَّى اللیل: جار و مجرور للمسلمین: جار و مجرور
- ۵- اگر بعد از مضارع منصوب، مضارع دیگری با حرف عطف (واو - ف - ثم) به آن عطف شود از نظر اعراب شبیه به فعل اول خواهند بود، یعنی منصوب خواهند شد: هی تجد دائماً حتی تبُلغ المکانة العالیة فی حیاتها و تَنفَع مجتمَعها.
- ۶- صیغه‌های جمع مؤنث مضارع نیز «ادات ناصبه» بر سر آنها می‌آید و از نظر اعراب، منصوب می‌شوند اما تغییری در ظاهر آنها ایجاد نمی‌شود.

تذکره: پس از منصوب شدن از نظر ترجمه نیز شبیه به افعال (بعضی مضارع منصوب خواهند بود).

حَتَّى یَسألن: تا بپرسند (مضارع منصوب) لن تُشاهدن: نخواهید دید (مضارع منصوب)

بروزترین و برترین
سایت کنکوری کشور

WWW.KONKUR.INFO

Konkur
info

<https://konkur.info>